

## ANFAHRT

Grandhotel Niederösterreichischer Hof  
2821 Lanzenkirchen, Frohsdorfer Hauptstraße 275  
+43 2627 45810, [www.noehof.at](http://www.noehof.at)



Kartendaten ©2012 Google Tele Atlas [Nutzungsbedingungen](#)

**UM VERBINDLICHE ANMELDUNG WIRD GEBETEN!**

**ACHTUNG: Begrenzte TeilnehmerInnenzahl**

Anmeldeschluss: Freitag, 21. September 2012

Regionalmanagement Niederösterreich- Büro Industrieviertel

Fax: +43 2622 27156-99

Tel: +43 2622 27156 10

Email: [office@industrieviertel.at](mailto:office@industrieviertel.at)

Die Teilnahme am Sprachkurs ist mit einer Kurskostenbeteiligung von 50 Euro pro Person verbunden. Der Betrag ist bei Kursbeginn in bar zu entrichten.

**RECOM HU-AT**  
Regional Cooperation Management



Grenzüberschreitend netzwerken  
Határon átnyúló hálózatokat építünk

**REGIONAL COOPERATION MANAGEMENT 2014  
EINLADUNG ZUM  
SPRACHKURS „UNGARISCH“**

**Oktober – Dezember 2012**

**Ort: Grandhotel Niederösterreichischer Hof  
2821 Lanzenkirchen**

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programmes zur grenzüberschreitenden Kooperation Österreich-Ungarn 2007-2013 durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, das Land Niederösterreich, das Land Burgenland, das Land Steiermark, die Stadt Wien und Ungarn gefördert.



Mit uns geht es aufwärts.



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH - UNGARN 2007-2013  
AUSZTRIA - MAGYARORSZÁG Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013

[www.recom-huat.eu](http://www.recom-huat.eu)

## „UNSER PROJEKT | PROJEKTÜNKRŐL

**RECOM** ist ein Kooperationsprojekt zwischen Organisationen der Regionalentwicklung mit langjähriger Erfahrung in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Die Akzeptanz für grenzüberschreitende Aktivitäten zu steigern, das Kooperationsbewusstsein zu fördern und die Zusammenarbeit der Regionen beiderseits der Grenzen zu intensivieren, ist das große Ziel von **RECOM**.

**RECOM** möchte den vielfältigen Ideen, Initiativen und Projekten zwischen den Regionen und mit den Regionen zu einer erfolgreichen Umsetzung verhelfen. Darüber hinaus versteht sich **RECOM** als Plattform für grenzüberschreitenden Erfahrungsaustausch und regionales Kooperationsmanagement.

*A RECOM a határon átnyúló együttműködésben több éves tapasztalattal rendelkező regionális fejlesztéssel foglalkozó szervezetek közös projektje.*

*Célja, hogy erősítse a határon átnyúló tevékenységek elfogadását, elősegítse az együttműködés tudatosítását, és a határ mindkét oldalán elmélyítse a régiók közti együttműködést.*

*A RECOM támogatni kívánja az ötletek és kezdeményezések, valamint a régiókkal, illetve régiók között tervezett projektek sikeres megvalósítását.*

*A RECOM a határon átvélő tapasztalatsere és a regionális kooperációs menedzment platformjának is tekintendő.*

## Ihre Sprachtrainerin: Mag. Livia Madl

Motto: „**Unterhaltsam, effektiv und interaktiv. Eine angenehme Art des Sprachenlernens.**“

Als ausgebildete Erwachsenenbildnerin, Hungarologin und Dramapädagogin unterrichtet die gebürtige Ungarin ihre Muttersprache in Österreich mit einer interaktiven Methode, die den KursteilnehmerInnen viel Spaß macht und die Aneignung der Kursinhalte während der Kurszeit ermöglicht.



### AUSBILDUNG (u.a.)

- Literaturwissenschaftliche Studien in Ungarn (Hungarologie / Diplom 1984; Germanistik / Diplom 1996)
- Erwachsenenbildung inkl. Kulturmanagement / Diplom 1984
- Dramenpädagogik / Trainerzertifikat 1984

### UNGARISCHPROJEKTE (u.a.)

- Ungarischkurse an der CERNET-Akademie des Europa Büros vom Stadtschulrat für Wien – im Jahr 2003 ausgezeichnet mit dem EUROPASIEGEL für innovative Sprachenprojekte
- Central European Regional Network for Education Transfer, Education Quality
- GoEast bzw. Ungarisch für Europasekretärinnen beim europäischen Bildungsunternehmen ibis acam

# SPRACHKURS UNGARISCH

Der Erfolg vieler grenzüberschreitender Kooperationen scheitert allzu oft nicht an finanziellen oder technischen Problemen, sondern an interkulturellen und sprachlichen Schwierigkeiten.

Daher bietet das Regionalmanagement Niederösterreich im Rahmen des EU-Projektes RECOM HU-AT 2014 einen Ungarisch-Sprachkurs (in 8 Blöcken zu je 5 Unterrichtseinheiten) für ETZ ProjektträgerInnen und grenzüberschreitend tätige Institutionen aus dem Programmgebiet Österreich-Ungarn an.

## INHALTE

- **Einführung**
  - Ungarische Landeskunde, Wirtschaftsprofil (AT-HU im Vergleich)
  - Aussprachetraining, Minidialoge
- **Grundwortschatz zur allgemeinen Konversation**
- **Grundvokabel Projektmanagement**
  - Telefonate, E-Mails
  - Einladungen, Organisation
  - Ersuchen um Kostenvoranschlag
  - Bestellungen
  - Unterkunft-, Ticket-, Fahrkartenreservierungen
- **Erstellung von Dokumenten im Projektmanagement**
- **Grundterminologie aus dem ETZ Programm AT-HU**  
Weitere Inhalte werden den Bedarfen der TeilnehmerInnen angepasst.

## TERMINE

- Freitag, 12. 10. 2012
- Freitag, 19. 10. 2012
- Freitag, 09. 11. 2012
- Freitag, 16. 11. 2012
- Freitag, 23. 11. 2012
- Freitag, 30. 11. 2012
- Freitag, 07. 12. 2012
- Freitag, 14. 12. 2012

Jeweils von 13.00 Uhr bis 18 Uhr im [Grandhotel Niederösterreichischer Hof](#), 2821 Lanzenkirchen (Frohsdorfer Hauptstraße 275).